全国浴場新聞

発行所
全国公衆浴場業環境
衛生同業組合連合会
東京都千代田区東
神田1−10−2
TEL（862）6241〜8
購読料　1部　35円

松竹鋲
品川区大井4−10−6
TEL（771）7477・9687
工　場（781）5472
（782）9189

建物再調達費に大蔵省難色

全浴連"統一戦術"を推進

支出記帳で申告を

四十八年十一月、厚生省環境衛生局長及び環境衛生課長から、都道府県知事及び公衆浴場主管部長宛の「公衆浴場の入浴料金の統制額の指定について」の通知は業界が長年にわたり、再三改正を要望した入浴料金算定方式の改正を指示したものである。

指示事項中、従来の方式と大きく異なる点は、次の通りであった。

1、総括原価方式を採用したこと。

2、人件費の中に事業主の人件費も含めたこと。

3、資本報酬及び支払利子を支出項目としたこと。

4、公租公課の項目には、公衆浴場経営にかかるすべての公租公課を含めたこと。

5、建物再調達費を支出項目としたこと。

6、料金算定の基礎として行われる公衆浴場経営実態調査の対象となる公衆浴場の規模の基準を、公衆浴場の確保がとくに必要である等特別な事情がある場合には、平均的な水準を若干下回る水準としてもさしつかえないようにしたこと。

以上、従来の支出原価方式と異なる画期的な改正であった。

なかでも、「建物再調達費（当面は、貸借対照表の資産の部に計上される前期末における建物＝その従物を含む）の帳簿価格の五％程度として算定することが適当であること」については、業界側としては、帳簿価格の五％程度では十分でないことを主張したが、各種料金の中で、原価の中に建物再調達費が認められているものはなく、今回、はじめて入浴料金原価の中に認めたものである。この芽を育てることが大切ではないかとの話合いもあり、了承したものである。

全浴連としては、十数年前から、建物再調達費を、入浴料金原価として認め、これを税法上も必要経費と認めるよう厚生省、大蔵省に陳情を続けてきたのであるが当時大蔵省主税局の見解としては、まず入浴料金原価に認められることが先決で、税制上の扱いはその後というものであった。

今回、厚生省が、入浴料金原価として認めたため、税制上も必要経費として認められるよう、関係方面へ陳情を続けてきたが、八月十四日、全浴連伊藤理事長ら代表は、衆議院議員越智通雄氏（東京都三区選出）の紹介で、大蔵省主税局税制第一課長福田幸弘氏を訪ね、業界の実情および、今回の入浴料金算定方式の改正、建物再調達費が支出項目として認められるにいたった経緯を説明したが、インフレ下における資産再評価がわが国経済全体の中で問題化しようとしているとき、公衆浴場に再調達費を認めることには問題がある。耐用年数の短縮等によりこれを解決するか、あるいは、長期低利資金の融資による解決方法を見出すべきではないかとの見解が示された。時間も少なかったため、再度、この問題について話合うことになった。

再調達費は、現行税法上、必要経費としては認められていないが全浴連が関係各方面に陳情運動を展開すると同時に、かつて、事業主報酬を税法で認めさせるため、一人一人が事業主報酬を企業会計に記帳し、税法上、自己否認し、こうした経理をするものが全国的に多数あるという実績の上に立って交渉し、ついにこれを認めさせた実例もあり、今回も、全員が企業会計では決算上建物再調達費を支出し、税務会計上、税務申告に当り自己否認することによって、全国的に公衆浴場業者の経理実績を作ることが、この制度を税法上認めさせる大きな力となるもので、全浴連としては、このような体制強化を打出していく方針である。

千葉、栃木で料金改定

千葉県入浴料金審議会は、入浴料金改定について協議していたが八月二十日、新料金を次のとおり告示、同二十六日実施した。

大人九十円（現行六五円）
中人三五円（〃二五円）
小人二十円（〃一三円）
婦人洗髪料十円（据置）

◇　◇　◇

栃木県入浴料金審議会も八月一日から次のとおり入浴新料金を実施した。

大人八五円（現行六五円）
中人四五円（〃三十円）
小人二五円（〃一五円）
婦人洗髪料二十円（〃二十円）

沖縄、大人九十円に

沖縄県入浴料金協議会は、八月三日、大人一〇〇円、中人八〇円小人六〇円、婦人洗髪料一五円の新入浴料金を答申したが、同二十三日の告示で大人については九〇円とし、差額十円は県で助成することで即日新料金を実施した。

注＝料金表は次号に訂正

おばあちゃんで　ご苦労さま

優秀賞　田中紀代治

論泉

最近のインフレは激しさを加え、表面だけのものではなく、根深いものになりつつある。政府はこれを抑制すべく必至の努力を重ねているが、これがまた裏目に出ているから皮肉である。それもそのはず、長期的な対策と当面取るべきインフレ対策に思い切った施策が何もなく流れ狂うインフレを追いかけているのが現状である。将棋の鉄則に「着眼大局、着手小局」とある

着眼大局、着手小局

要約すれば「ねらいは、大きく実行は小さなところからやれ」が鉄則である。政治も同じであろう。田中さんは総理に就任して、まず第一番に中国との国交回復のため、中国におもむき、思切った行動でみごとに成功をおさめた。その時、中国要人の案内で万里の長城に登り、その偉大な業跡に感嘆の声をあげたことと思う。万里の長城を造るにも「着眼大局着手小局」が鉄則であった。大企業中小企業の運営も社長が着眼を誤れば着手がともなわなくなり倒産につながることになる。農協にしてもしかり、小さなことから実行に移し、着実な歩みを続けて今日の農協にまで到達したのである決して一朝一夕に今日の農協になったのではない。環衛業の集まりに出席すると、よく他業種の役員から浴場組合は結束しているからうらやましいと言われる。団結の堅いはずの浴場組合の内部に入ってみると、必ずしもそうでないものが感じられる。例えば協同組合の共同事業にしても、組合員一人一人が出資して設立し、組合員相互の利益をはかるためにつくったはずである。ところがいざ共同事業を始めようとして、商品の購入、あるいは備品購入を企画すると、いち早く自分の家に出入する業者に組合企画の情報を提供して交渉し、自分だけが組合扱いのものより一円でも安く入手することで満足感に浸るのみならずこれを種にして組合本部が組織を利用して膨大な利益をあげるがごとくに逆宣伝的なことをやる。また一種のエゴとも言うべきものもある。組合の事業はなんでも反対で、批判はするが協力もしない。出資している株主がこれでは組合事業が伸びないのも当然といえる。組合本部が組織を利用することはごく当り前なことである。大多数の組合員が相互に信じ合い、目的に向かって前進する。これが団結ではないか。目的を見失うと、なんのために組合が、組織があるのか、解らなくなってしまう。言葉だけで腕を組み、足でけり合いをしているようでは浴場業の先が案じられてならない。今一度組合定款の目的を解読し、その目的に向かって「着眼大局、着手小局」で足もとをかため、着実に歩を進めようではないか。利己主義やエゴに目を向ける時ではないと思うが。（N）

全浴連の陳情内容

全浴連（伊藤嘉平理事長）が六月提出した陳情書の内容は、つぎのとおりである。

◇公衆浴場業の建物再調達費の損金算入に関する陳情書

厚生省は、公衆浴場が国民の保健衛生上欠くことのできない施設として、その健全経営と施設の確保という観点から、入浴料金問題研究会を設け、学識経験者に委嘱して「公衆浴場の入浴料金の算定方法の改定について」諮問したところ、同研究会は四十八年十月入浴料金算定についての提言を行い、これを受けて厚生省は四十八年十一月環境衛生局長および環境衛生課長名で「公衆浴場入浴料金の統制額の指定について」の通知をもって公衆浴場経営実態調査要項を改正され、都道府県知事、公衆浴場主管部（局）長に通知されました。別添のとおり、この通知には左記の事由により建物再調達費を支出項目として入浴料金原価に算入することになりました。

①公衆浴場は国民の日常生活に必需であり、公益事業性格が強い業であること。

②入浴料金を物価統制令で規制していること。

③公衆浴場の廃業が続出し、いまや施設の確保が国民的、社会的要請であること。

④公衆浴場業は装置産業であり固定費が高いこと。

⑤建物の取得価格による減価償却のみでは、実体資本の維持がむずかしく、同価値の代替資産の再取得（再投資）が不能なこと。

⑥時価評価がまったくふくまれないこと。

⑦現行の減価償却のみの制度によって建物を再調達したとき算定される入浴料金が大幅に上昇し、料金水準に期間的な不均衡を生ずること。

以上から将来の再取得再投資を促進し、なおかつ消費者の負担を平均化し、その利益を保護するたてまえから、公衆浴場業に限って建物再調達費を入浴料金算定の支出項目とすることが認められ、都道府県に対し、通知（別添）された次第であります。

よって公衆浴場業については、建物再調達費を事業所得の金額の計算上の必要経費として認めていただきたく陳情いたします。

湯……濾過機　超音波　バイブラ
設計・製造・工事・サービス
技術の日東
日東製作株式会社
東京都葛飾区金町4−4−1
電話　東京（03）607−0800㈹

浴場対策で意見を交換

全浴執行部、須原氏と会談

公衆浴場をどのようにして確保するか—厚生省は、浴場施設の確保について抜本的施策を検討するため「公衆浴場確保対策検討委員会」を発足させ、早期対策の実現を急いでいるが、浴場経営はますますきびしさを加え、各地で転廃業が相次ぎ、"浴場空白地帯"の出現で、その存続を求める利用者の声が日ましに強まっている。厚生省は入浴料金の適切な算定方式を示したというものの、具体的な対策は地方自治体の実情にゆだねられ、国としての施策はきめ手を欠いている。

こうした国の施策をめぐって、参議院社労委員会で須原昭二氏（愛知・社会）が質問に立ち、国の浴場対策について"机上プランにすぎぬ"とし、将来を含めた国の対策について見解をただすとともに、実態をみきわめた施策の展開を強く要請した。

全浴連、伊藤嘉平理事長、高橋勝彦、鈴木正之各副理事長、高昇三、西田喜一、村上光男、中島利雄各常務理事らの執行部は、八月二十一日、熱海伊豆山「水葉亭」で執行部会を開き、とくに須原昭二氏を交えて浴場問題について会談、今後の協力を要請するとともに—

①確保対策検討委員会②建物調達費③重油問題などについて意見を交換した。

須原氏は「利用者の立場に立っての考えかたが業界の利益に一致してくるし、対応も早い」とし、「厚生省にはまったく対応策がない。近代化をうたうだけで、もっとも必要な"いまどうするか…"の施策に欠けている」と強調。「確保検討委員会の構成にしても浴場を利用しないメンバーでは地についた対策は見出せない。重油についてもチケット制といった対策は考えておらず、とくに問題なしといっているが、価格安定を含めた対策が必要であり、当局の態度は少しも明確にされていない。国民の保健衛生という観点から抜本的な強力施策を追及していかなければならない」と、協力に意欲的な姿勢を示した。

伊藤理事長らは、「料金は浴場経営の基盤であるが、料金問題だけで、今日の浴場の窮状を打開することはできない。料金の引上げは利用者の負担増につながり、おのずから限度がある。施設に対する公費の導入、あるいは料金の面でも人件費問題などを考えていかなければ浴場の存続はおぼつかない。現在は建替えや大修繕のとき大きな負担をしいられ、これが廃業につながっている。この点を考えていく必要がある。建物再調達費は税制上損金に認められていないことが大きな悩みとなっている。これを認めることが第一条件である」と述べ、適正配置、料金問題、洗髪料についても実情と今後のありかたについて業界の意見を説明した。

須原氏は、「当面の問題、将来の問題を合わせて考えていく必要がある。この立場から問題点を区別して一つ一つ積み重ねていかなければ問題は解決しない」とし、問題点を一括した陳情、請願よりも一項目ずつにしぼった運動を展開し、浴場存続の世論を高めることの必要性を強調、「超党派によって解決することが望ましい」と述べ、意欲的に意見を交換、今後の全浴連活動に大きな収獲があった。

写真（下）は須原氏を交えて会談する全浴執行部

新執行部が発足

青森県浴組

青森県浴組（工藤東栄理事長）は、つぎのように役員を選任した。カッコ内は支部名

▽副理事長
福士邦夫（青森）中村寛（八戸市）奈良藤十郎（弘前）山川竹一（五所川原）高橋今朝男（上北）

▽常務理事
小川又三郎、沢田五十若（以上青森）葛西勇（弘前）一戸拡夫（五所川原）相場金蔵（三沢）柴宮政一（五戸）

なお、料金協議会委員には工藤理事長、葛西、沢田、相場各常務理事の四氏。県環衛協議会副会長には工藤理事長と沢田常務理事、幹事に中村寛副理事長、監事に高杉事務長。

三案併記の異例答申

宮城　難航した料金改定

宮城県は、県浴組（高橋勝彦理事長）からの申請にもとづき入浴料金の改定について検討した結果八月十五日から大人九十円、中人六十円、小人三十五円、婦人洗髪料三十円（旧料金は大人六十五円、中人四十円、小人二十五円、婦人洗髪料二十円）を実施ただし、十二月一日から大人九十五円とし、それまで差額五円を県が補助することに決定したが、この結論が出るまでには曲折があり、料金協議会（桜井荒巳会長）は苦慮の末、三案を併記するという異例の答申を行った。

県浴組の申請は、利用者の減少、燃料重油をはじめ原価の高騰によって経営が極端に悪化している実情から大人百二十円を要望していたが、利用者代表委員が値上げ幅が大きすぎると難色を示して対立し、四月以来、三回にわたる協議会でも結論をみるにいたらなかった。しかし、浴場経営の赤字は、日を重ねるにしたがって増大していく事情のもとでは、いつまでも放置しておくことは許されず、七月二十九日の最終審議に持ち込まれた。桜井会長は会議に先だち、浴組、利用者の代表と個別に会談、浴組側は百円の線まで譲歩したものの、利用者側が歩み寄りをみせず、ついに協議会は、九十五円、百円、九十円の三案を併記するという異例の答申を行い、最終決定は知事の判断にまかせることになったものである。答申は「委員会の大勢として、同協議会専門委員の試算（九十三円）を尊重、大人九十五円、中人六十円、小人三十五円、婦人洗髪料三十円を妥当と認めた。ただし、利用者側は最高大人九十円、業界側は最低百円を主張している」と述べ、料金決定に対する要望として「①利用者保護の立場から行政的援助を考えること②今後の経済変動を十分に考慮して料金を定めること」を付記している。こうして、知事の裁断によって料金の改定となったが、今後の料金改定に大きく尾を引くものとして注目されている。

奈良県で利子補給

奈良県は、県浴組（中北槙治郎理事長）からの要望にもとづき、本年度から、環衛公庫からの借入金に対する利子補給を実施することに決定した。

東浴、退職役員を表彰

東京都公衆浴場業環境衛生同業組合（理事長伊藤嘉平氏）では、八月十九日、伊東温泉「ホテル川良」で新旧役員懇親会を開催、伊藤理事長ほか理事、監事、評議員、経営研究指導員一六八名が出席、四十九年度の入浴料金改定の想い出話し、将来の公衆浴場のあり方などについて懇談、盛会裡に終了した。

なお、この席上、四十八年度に退職した次の役員が表彰を受けた。（氏名順不同敬称略）

常務理事　河野直次

監事　武田英雄

理事　近藤利雄、中島秀一、松原豊作、清水幸作、酒井秀雄、佐藤一郎、館鼻忠義、中村六也、金子孫一、山田勉、谷武雄、森山堅二郎、川瀬市郎、小俣佐馬雄

評議員　堀田茂、鹿野敬、平井康晴、松井外吉、中島秀一、岸喜代次、長沼修助、中里愛作、渡辺忠三郎、福田喜一、小林清、桜井富吉、西一郎、米津賢太郎、熱田誠仁、山本三郎、水島正一、宝田常雄、井上繁、綾部恵造、岡崎良松、大野三樹男、高橋正太郎、金山信次

ロッカー・傘立・傘箱・下足箱
有限会社　東京錠前製作所
東京都墨田区亀沢町1〜6〜7
TEL　東京（623）1626

創業六十年の伝統と信用
浴場鏡専門店
ガラス・ブロック・サッシ
スポンサー名入無料鏡
御一報次等社員参上
株式会社　川口鏡店
東京都文京区本駒込4−39−4
TEL　821−6226・3874
台東工場　831−5810

あなたの浴場にも——

湯上りのお客さまによろこばれる
明治スカット!!
浴場のご繁栄のためにも
ぜひショーケースに
明治スカットをどうぞ!!

明治スカット

●ご相談は　下記最寄りの明治乳業の支店にご連絡ください

北海道支社　（011）261−0241	関東南支店　（03）294−9811	北陸支店　（0762）63−1527㈹	兵庫支店　（078）341−0514㈹ 四国支店　（0878）62−6262㈹
東北支店　（0222）25−4401㈹	東京総括支店　（03）294−9811	東海総括支店　（052）961−8411〜9	中国支店　（0822）61−3221㈹
関東北支店　（0272）33−3322	神奈川支店　（045）433−0141(6)	関西総括支店　（06）364−2941	九州支店　（092）781−6211㈹

5ッの味が楽しめる
●オレンジ　●グレープ　●レモン　●ライム　●コーラ

明治乳業

浴場の実態はこうだ

全浴連調査②

値上げ、利用者減少の繰返し

洗髪料、男子にも

全浴連は、国の公衆浴場対策を促進するため全力を集中しているが、そのひとつとして、全国の浴場の経営実態を調査し、これを国の施策に反映させようと、都道府県浴組から①当面する問題点②特殊事情の二点について報告をとりまとめた。その報告はつぎのとおりである。なお、助成状況についても報告されているが、七月一日付本紙所報の「全国助成状況」に今回の報告を加えて、後日掲載する。

◇奈良県

1　当面の問題点

本年から利子補給が実施されたが、さらに助成の拡充を期し検討の結果、設備老朽による使用不能の時点がそのまま廃業につながる実情から、ボイラー（浴槽、バーナー等をふくむ）ろ過機、温水器自動制御装置等の取換え、新設に対し、所要資金の半額程度の補助を制度化されたいと要望、本年度補正予算への計上をめざし全力を傾注している。

現行の「暫定料金」を決めるにあたって「本料金」は総括原価方式によることになっている。組合は独自で原価計算を完了した。県内の浴場利用者は前年（一月—五月）に比べ六%強の減少で、関連商品の売上高も約三〇%減少している。このことは利用者負担額が限界に達したものと考えられるので、料金補助を実施して、九月の料金改定を行うよう積極的な姿勢をとるとの組合方針である。

2　特殊事情

組合員数一二二（員外五）に対し、市町村長が許可名義人となっている公衆浴場は四七で、全国でも最も多いと思われる。県人口は一〇四万人というものの、公衆浴場利用者は八—九万人と推定され大阪のベッドタウン化傾向が強まり、人口の流入増加があっても、公衆浴場利用とはまったく無縁である。浴場数と利用者数を比べた場合、需給関係は極端に供給過多で、入浴料金、関連商品の販売をふくめて客単価の引上げはきわめて困難と思われる。専業六五%、副業三五%となっているが、副業浴場に経営安定度の高いものが多く、料金改定についても積極的である。

◇香川県

1　当面の問題点

料金＝値上げばかりではなく、地方自治体の補助が必要。七月一日から料金が改定されたが、九月中旬を目途に再改定を申請する方針で、その際県費補助を要望する。県は、特殊浴場の料金を、公衆浴場料金の十倍以上とすることを許可条件としているが、実際には、これを下回る料金が多いので、県と交渉中。

2　特殊事情

設備改善資金＝長期、無利子の融資制度を設けられたい。

重油対策＝B重油の共同購入を計画し、県有地を共同保管場として使用できるよう交渉中。

2　特殊事情

本県は、水道料金が自治体の独立採算制となっているため、公衆浴場についても低額が認められない。入浴者数は、最高四〇〇人、最低九〇人、平均一五四人で一日の売上高も三、二〇〇円—七、二〇〇円で、浴場経営はなりたたず主人が他の事業所で働きつつようやく維持している現状。釜や配管の修繕時期に廃業という声が圧倒的に多い。

◇静岡県

1　当面の問題点

入浴料金審議会は、新算定方式によって五四%値上げが適正であるが、公共性を考えて五〇%にとどめ、四%分は固定資産税、上下水道料金の減免、利子全額補給によって補うことを答申した。しかし、実施されたのは利子の全額補給だけで、その他は市町村に陳情せよということだった。とくに固定資産税については、先般の自治省通達があいまいで困っている。県衛生部長に、料金補助の意向があるかどうか質したところ、できないことはないが、他府県への影響を考えなければならないとして実施の意思がないとのことだった国において、基本方針を明らかにすることが不可欠である。

2　特殊事情

とくになし。

◇岩手県

1　当面の問題点

組合が行う調査に対して、回答が少なく、これが悩みになっている。また、実態調査について、一部の料金の値上げは客を減少させるとして、値上げを望まないものがあり、苦悩している。転廃業は最近増加の傾向にある。

2　特殊事情

燃料費について、重油と雑燃の二つがあり、料金審議会を納得させることが困難である。物価が激しく変動する今日においては、実態調査は時間的ズレが生じて非合理的になる、そこで物価スライド制を採用することが必要で、組合も、個々の業者も、実態調査にはむしろ批判的である。

◇北海道

1　当面の問題点

浴場過密地区における適正配置の促進（間引き対策）による経営安定（共倒れ防止、料金値上げの歯どめ対策）また過疎地区における廃業防止と経営安定について、組合内に適正配置専門部会（委員長以下十二名）同地方委員会（十支部、委員六名以内）を設け、適正配置を検討中。

料金の上昇抑制と経営の安定をはかるため、道および市町村から財政補助を受けることが課題である。

2　特殊事情

都市部と過疎地区との格差が拡大していくなかで料金をはじめ、施策の全道均一で果たして妥当かどうか、検討を迫られている。しかし、寒冷積雪の立地条件に加え過疎化が急速に進むなかで、浴場の安定経営と確保を進めることはきわめて困難な実情である。

◇愛知県

1　当面の問題点

浴場の現状をみるとき、政府施策に対し、経営維持に必要な対策たとえば助成方法を義務づけるような抜本対策が不可欠である。

重油については、農漁村向けと同様な安定供給措置を実施してほしい。

各県で入浴料金問題が論議を呼んでいる実情のもとでは、料金の全国的統一規制を検討するよう、厚生省に要望されたい。

2　特殊事情

とくになし。

◇京都府

1　当面の問題点

料金が最大の問題点である、新算定方式に対して、不安と期待が相半ばしている。

2　特殊事情

同和地区における京都市をはじめとする市町村営浴場の低料金が公衆浴場の経営を圧迫していることに集約されるといってよい。とくに京都市の場合、市営十浴場の料金は最低十円、最高でも三十円に満たない。助成の主力はこれに注がれており、経営難のため自殺した組合員さえあらわれた。同和対策に向けられる国の助成は大きく、その一環として浴場が設置されているが、新設、改修はもちろん、水道料、燃料費に対しても補助が行われている。このことが低料金を可能にしているものである。

われわれとしては、公衆浴場に対する助成の拡充とともに、同和地区浴場の料金を一般公衆浴場と同額にし、現在の低料金との差額は、別個に地域住民に還元すべきことを主張しているが、容易に実現せず、悩みとなっている。

◇福島県

1　当面の問題点

国、県は、B重油について一リットル十円の基準価格を設定し、これを超える分に対し補助されたい。

施設の更新にあたり、所要資金の二分の一を国、県が補助されたい。

2　特殊事情

二月一日から婦人洗顔料が三十円となったが、婦人利用者から男子に対しても洗髪料を適用するのが妥当との声が強く出ており、組合員の間にも男子洗髪料を獲得せよとの要望が強い。

◇広島県

1　当面の問題点

入浴料金はすでに限界にきていると思われる。六月十五日から約五〇%の料金値上げとなったが売上高は一〇%を下回る増加にとどまっている。それだけ利用者の減少が目だってきた。値上げ前の一浴場当たり利用者数は、県平均二一二人だったが、最近の調査では一九〇人と推定され、これまで値上げのたびに一〇%ぐらいずつ減少している。来年一月ごろ料金改定（九十円—九十五円）を申請することになるだろうが、不安を禁じえない。

値上げにたよらず、国の助成を実現することが絶対に必要と考える。地方財政だけに依存するのは無理である。

厚生省の公衆浴場確保対策検討委員会においては、これと併行して転廃業資金の融資をとりあげ、適正配置の円滑化を進めるよう要望する。

2　特殊事情

物統令の適用を廃止すべきである。それまでに男子洗髪料を実現すること。本県では昨年十二月一日、暫定料金として大人五十円が決定された。その際、これを不満とする業界は、男子洗髪料十円を実施せよとの声が高まり、理事会も苦慮したが、一部組合員は協力金として実施に踏み切った。県からは再三にわたって物統令違反として警告してきたが、いまなお徴収しているものもあり、この解決に迫られている。不合理な法令は早急に改正すべきものと考える。

東浴救援部から　お知らせ

東浴救援部は、四十八年十一月一日、規約を改正し、A口（営業者）三〇〇万円、B口（建物所有者）五〇〇万円に見舞金を増額実施いたしました。したがって、従来、救援部に加入されていた加入者でも、十一月一日の時点で増額の手続を完了していないかたは、救援部加入の権利を失っております。（万一、事故があっても見舞金を受ける権利がありません）

今回、増額にともなう新証券を発行するにあたり、所属組合を通じて増額手続をされていないかたがたにこの旨を再度、お知らせ致しましたが、もう一度、救援部増額をすませているかどうか、再確認してください。

増額していない人は組合本部にて脱退の手続をお取りください。お預りしている基金（A口六、五〇〇円、B口一〇、〇〇〇円）を返戻いたします。

なお、新証券発行にともない旧証券は無効となっております。念のため申添えます。

昭和四十九年九月

東京都公衆浴場商業協同組合

救援部

金浴生命共済

タイル洗剤　すばやく落ちてピカピカ光る　サンアルプス
赤錆防止剤　お湯や水が赤くなっていませんか？　スキトウル
重油添加剤　バーナーの調子がピタリ一定　ハイニット
東京珪藻土工業株式会社
東京都渋谷区千駄ヶ谷5－1－9　〒151　TEL(352)3466代

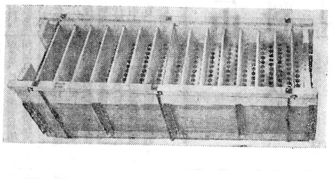
各都道府県組合事務所及代表者一覧表

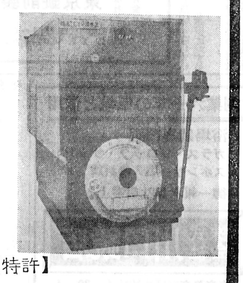
	県名	代表者名	事務所在地	郵便番号	電話		
北海道・東北	北海道	坂本米雄	札幌市中央区大通西16丁目2	060	011	611	9341
	青森	工藤東栄	青森県篠田1－8－13	030	0177	81	0443
	岩手	東根済蔵	盛岡市大沢川原3－1－2	020	0196	22	3528
	宮城	高橋勝彦	仙台市通町1－6－9　公衆衛生センター	980	0222	73	1309
	秋田	北条俊夫	秋田市大町3－5－34	010	0188	23	1889
	山形	平田政夫	山形市北山形1－2－15	990	0236	41	0223
	福島	渡辺長吉	福島市新町8－36	960	0245	22	6471
関東甲信越	茨城	古渡重雄	土浦市文京町1－48	310	0298	21	0581
	栃木	川島仁	宇都宮市大通り4の1の2	320	0286	22	1052
	埼玉	館喜代次	浦和市高砂2－1－5	336	0488	22	5401
	群馬	有坂竹男	前橋市日吉町2－3－2	371	0272	31	2580
	千葉	北川和泉	千葉市長洲町2－9－6	280	0472	22	6288
	東京	伊藤嘉平	東京都千代田区東神田1－10－2	101	03	862	6241～8
	神奈川	高昇三	横浜市南区高根町2－10	232	045	231	3341
	山梨	三井三千雄	甲府市住吉町1－8－18	400	0552	33	8571
	長野	北沢真佐志	長野市新田町1,481	390	0262	28	3131
	新潟	阿部正士	新潟市礎町通り上1ノ丁1,926	951	0252	22	2923
東海北陸	静岡	小長井正	静岡市駒形通3－2－1	420	0542	52	8938
	愛知	鈴木正之	名古屋市中区千代田3－9－14	460	052	322	5735
	岐阜	瀬口忠孝一	岐阜市鍵屋西町1－75	500	0582	52	1456
	三重	岩田徳礼	津市広明町345－5	514	0592	28	4240
	石川	山田芳	金沢市大手町2－22	920	0762	21	2372
	富山	見浦丈輔	富山市中央通り3－1－4	930	0764	21	3968
近畿	福井	池上増太郎	福井市春山2－13－23	910	0776	22	2761
	滋賀	浦山輝之	大津市木ノ下町12－25	520	0775	24	3527
	京都	福田義雄	京都市中京区西ノ京職司町63	604	075	801	1301～2
	大阪	西村勇作	大阪市天王寺区生玉町54	543	06	772	3112
	兵庫	上山信二	神戸市生田区下山手通7丁目48	650	078	341	2475
	奈良	中北標治郎	奈良県北葛城郡香芝町下田	639	07457	7	2610
	和歌山	播磨真四郎	和歌山市洲崎町5	640	0734	22	1507
中国	岡山	岡千賀夫	岡山市駅前1の8の17	700	0862	32	0976
	広島	下脇涼	広島市新天地4－5　環衛センタービル内	730	0822	74	0587
	山口	作田治郎	下関市幸町12－4	751	0832	22	4439
	島根	石倉茂助	松江市寺町197	690	0852	21	2246
	鳥取	東口哲男	鳥取市吉方温泉2－513－2	680	0857	23	7283
四国	香川	木村悦夫	高松市八坂町2－12	760	0878	21	8271
	愛媛	平野儀唱	松山市勝山町2－155　勝山温泉内	790	0899	21	4313
	徳島	浜口忠義	徳島市南内町1丁目　出雲大社徳島大教会内	770	0886	52	7582
	高知	藤本重徳	高知市汐新町2－29－8	780	0888	83	2673
九州	福岡	前田幸作	福岡市西中洲11街区13号	810	092	761	3612
	長崎	木多栄力	長崎市弁天町7の5	852	0968	61	3489
	佐賀	本吉豊	佐賀市大財3－5－13	840	09522	3	5487
	大分	丹波鶴亀	大分市豊町2－1－24	870	0975	33	0615
	熊本	田中敬蔵	熊本市大江5－10－17	862	0963	64	0954
	宮崎	吉田正巳	延岡市本町1－3－7　甲斐実様方	882	823	2	4710
	鹿児島	内野栄蔵	鹿児島市中央町13－1	890	0992	54	9515
	沖縄	具志栄治	那覇市久茂地3－12－4	900	0988	33	5205

冠婚貸衣裳
慶びの日の装いを
自信をもっておすゝめいたします
浴場国民健康保険組合衣裳部
東都典範雅裳苑
東京都渋谷区東2丁目22番1号
電話 (409)1144

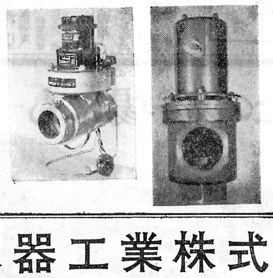
葬儀花環　仏壇仏具
設備と信用を誇る
市価の半額で奉仕しています
浴場国民健康保険組合葬祭部
東都典範株式会社
東京都渋谷区東2丁目22番1号
電話 (409)1141（トートヨイ）代(400)2684（フルハシ）

浴場経営の近代化に貢献する
ツルカメ
あらゆる点で最高の性能を誇る
・ステンレス
・銅
廃温湯水器
浴槽自動





営業品目
風呂釜
温水器
濾過機
配管工事一式
新築工事一式
冷暖房機工事一式
シャワー工事一式
ハイドロ工事一式
ネオン風呂
サウナ設備
其他浴場用品一式
● 電磁弁式 【特許】



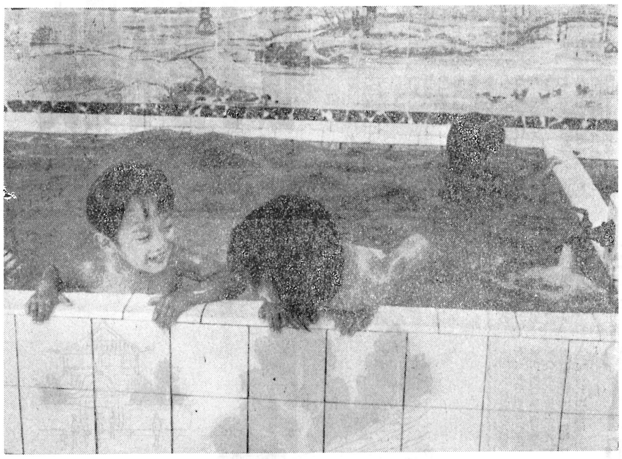
鶴亀温水器工業株式会社
本　社　大阪市天王寺区寺田町214　電話 大阪06(772)5301～9
東京支店　東京都北区東田端1－4　電話 東京03(894)0580, 0381
北海道から九州まで全国各地に出先支店、営業所があります。ご一報次第連絡、速刻ご要望にお応え申上げます。

多角経営の一策として……　店舗併営
《ミニスク》
＊ このような場所がありませんか？
2坪(6.6m²)～3坪(9.9m²)のスペースがあれば充分です。
お店の前面を改築する方法・空いている角地を利用する方法
＊ このような店舗併営はいかがですか？
統一されたシステムで非常に安価に設置できます。

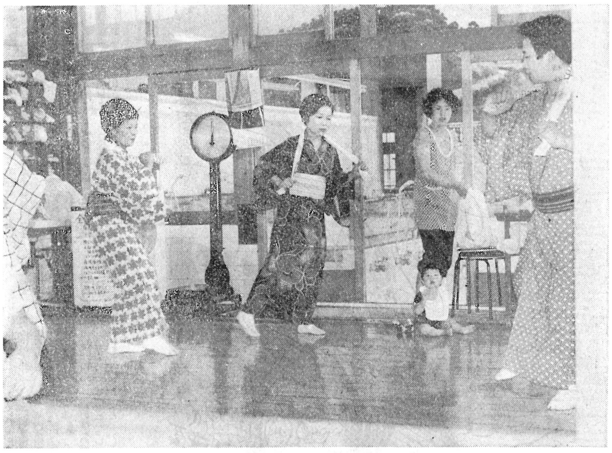
店舗企画例

例　無人店舗（人手は一切不用）
自動販売機利用
うどん・そば・コーヒー・清涼飲料
弁当・サンドウィッチ・雑誌
新聞(競馬新聞等)・その他
例　有人店舗
(A) フランチャイズによる業種
(B) 立地条件にマッチした業種
企画・設計・施行一貫して行います。
なお立地条件・市場調査・融資手続
経営相談・税務相談等多角経営についての
全ての相談に応じます。　店舗及び設備のリース等小資本ですぐ開店できます。
御相談は (03)573-0606(代表)
東京都中央区銀座8-10-14(福昌ビル)〒104
三晃株式会社
経営科学研究所

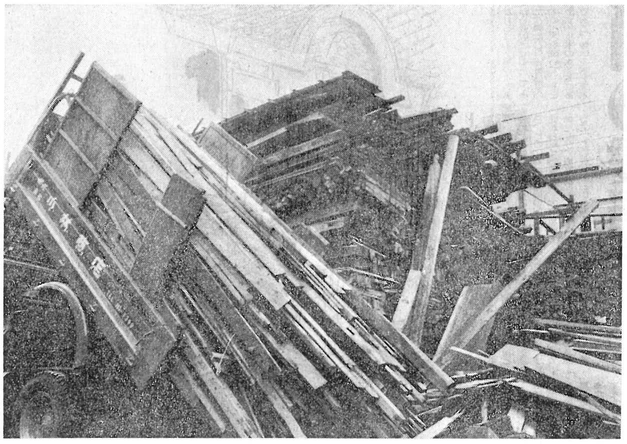
第5回紙上写真展



お風呂は楽しいな
小林　昭一
佳作賞



踊りの練習
中谷　政男
秀作賞



見直された廃材
幸田　勇
佳作賞

パリの空の下
右近　藤吉
佳作賞

浴場経営からサウナ兼営を考える時ではないでしょうか？

長寿で有名な北欧人の秘密

最良の健康法は疲れやストレスを明日に残さないことです。サウナは"イライラ"や"食欲不振"などのストレス症状をスッキリ解消します。
また重金属やカドミウムをも汗と共に排出するなど、サウナが健康によいことは数々の実験で証明されております。
「サウナで治らぬ病人は死を待つのみ」とフィンランドでは古くから云われております。

サウナ通はメトスサウナを選びます

サウナの心臓部はストーブ。メトスサウナは120年の長い歴史とサウナ発祥の地フィンランドの伝統に磨かれ世界50ケ国で愛用されております。熱効率を考えた各種の安全装置と耐久性は日本はじめ欧米主要国の厳しい電気、熱伝導試験に合格した世界の一級品です。
さらに気持よく発汗するサウナ室のエア・コンシステムは長い歴史と現代の科学技術の結晶です。サウナ愛好者のメトスサウナに対する幅広い支持、信頼もまたそこから生まれます。

多角化経営相談室

サウナ、アスレティック、その他積極的に経営の転換を計りたい方、御遠慮なく御相談下さい。無料にて適切なアドバイスをいたします。

電話（03）542―0331

Everybody knows........................
"metos sauna is the best"

ホームサウナから営業用まで世界の主流を占めるメトスサウナ

metos
SAUNA
made in Finland

metos SAUNA 日本総代理店
中山産業株式会社
本社　東京都中央区銀座3－11－5（第2中山ビル）　☎(03) 542－0331㈹
大阪営業所　大阪市北区今井町40番地（八光ビル）　☎(06) 352－3626㈹
札幌営業所　札幌市中央区南1条西20丁目（理美容センター）　☎(011)641－9269㈹
ショールーム　東京都中央区銀座3-11-5（第2中山ビル1F）

創業60余年浴場専門メーカーが実績と信用を誇る製品

宝式浴場用カラン・シャワー・コック

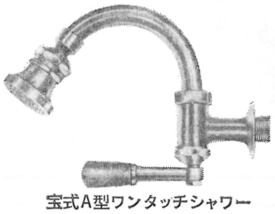
業界のご要望に応えて登場!!
最新型〈ハート〉格安全国一斉発売

最新型宝式は、材質、形共に従来の製品を改良し更に吟味し精撰されたもので、ハンドル操作も軽く、折損の心配なく優美で又、旧型製品より経費はかけていますが、従来通りの値段にて格安にして居ります。既に一部のご利用の方々から絶大なる好評を戴きメーカーとしては確信をもつて御使用をおすゝめいたします。

水漏れ等故障のない合理的構造

堅牢で充分な耐久性と機構

美麗でハゲない優良なメッキ仕上



強固なストッパー付で鏡タイルを傷つけない

水漏れのない耐久性に富むパッキング方式

有効散水角度が大で使用し易い

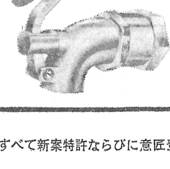
宝式A型ワンタッチシャワー

宝式ハート型カラン

カバーガード付
画期的新製品!!カランの決定品!!
湯漏れ防止・クシ等の異物差込防止のカバーが取付きました。

宝式ハート型カラン《カバーガードなし》

ハンドル操作もぐんと軽く
優美で折損の心配なくしかも格安
これこそカランの決定品です!!



類似品にご注意

もし類似品が出ていましたらご注意下さい《宝式製品類》はすべて新案特許ならびに意匠登録されています。

日本全国の浴場で一番使用され喜ばれている宝式
製造元　小島合金製作所

登録 CTS 宝 商標
日本工業規格 通産大臣許可 優良工場
日本水道協会検査指定工場

本社　京都市南区東九条東札ノ辻町1番地
工場　京都市南区東九条柳下町49番地
京都（075）661局 0001番（代表）　営業所　東京・大阪・札幌

抜き書浴場史

石風呂利用の変遷

讃岐の熊野権現風呂

大谷大学の特別研究員豊嶋彬氏は宗教学上から、社寺の施浴に興味を持ち、この一両年ほど文通している。

先般、学術雑誌『香川史学』に掲載された「讃岐地方における熊野信仰について――水主石風呂との関係において――」と題する論文の別刷を送っていただき、早速精読した。これには讃岐地方における熊野権現の信仰につながる水主村の石風呂の往時の存在と、その伝承などに言及されている。

施浴（ほどこしゆ）は銭湯（公衆浴場）の起源とみられ、また石風呂（いわぶろ）は国人が早く知った蒸風呂の古い形で、四国、瀬戸内海周辺に現われ、海浜や、その近くに多数遺蹟が残っており、江戸時代には数百カ所の多くを数えたほどで、今日では愛媛県今治近くの桜井の石風呂がわずかに往時繁盛の余影を保っていると聞いている。この起源は仏教の伝来による洗湯（わかしゆ）を知る以前にさかのぼるものと思われ、瀬戸内海の海洋民族が遠く半島、大陸に渡航して、その地の汗蒸、すなわち北欧系統の熱気浴の類や、またトルコ風呂のようなものを見聞し、海浜の岩くつなどに若干手を入れ、そのなかで海藻や雑木をたき、熱して利用したもの、すなわち石風呂とか、またこれから考案して土、岩石で椀（わん）をかぶせたまんじゅう型のカマを築いたもので、その形から釜風呂とも呼んでいる。後には、清少納言の『枕草子』に村々に焼け石に水をかけ蒸気をたてるトルコ風呂式のものがあったことが記述されている。今日残る四国、山口県などの石風呂遺蹟中には利用方法も推測されるものがあり、また復原することもできる。

そこで豊嶋氏の論文から、今日失われた香川県大川郡大内町水主の石呂を紹介したい。ここの石風呂は東讃地方では、等利寺石風呂、塚原石風呂と合わせて三温室と伝えられた。

水主石風呂は、延享四年（一七四七年）の『医王山旧記』によると、水主村には古くから石風呂が三カ所に存在し、江戸時代中期まで村落の熊野三山をまつる山ろくにあって「熊野権現の風呂」と呼んでおり、また寛保三年（一七四三年）の『水主石風呂記』（玄仙筍記）によって存廃の様子を知ることができる。すなわち

又一説に熊野権現の風呂ともいい、水主村三高山ありて、南最高岳の嶺に新宮大権現（本地薬師）石の社建つ、西高蔵本宮（本地弥陀）、北の高根郡智（本地観音）なり、この三の瀧に三つの石風呂ありしに、唯、新宮山下の風呂のみを残し、自他の人あつまり入治養生す、風呂の谷と名づく、二所の風呂はいつとなく破壊す、故に今の世の人是をしらざるなり、世人に利用された新宮山ろくの石風呂の構造等については増田休意の『讃州府誌』の水主石風呂の註として

石室アリ、疾ヲ療スル温泉ノ如シ、其法ハ柴薪ヲ石室中ニ焼キ、灰炭ヲ除キ薦ヲ敷キ、病人ヲ其上ニ坐臥セシメ、酷烈堪難キ時ハ出ヅ、如此、日ニ三回シ、二七日或三七日ヲ期シ、其応ズル者ヘ、沈痼十二六七ヲ癒ス、俗ニ石風呂ト、邦内及四隣ヨリ来ル者虚日無シ、之ヲ風呂谷トモ言ウ。

一般の海浜の石風呂は海藻を雑木類といっしょに焼き、それにふくまれるヨード類の水蒸気を皮膚から吸収させるのである。また八瀬などの釜風呂は山野の雑木の生木を焼いて、そこから発散する生木の水蒸気にあたるのである。昔は生木を黒木と呼んだので「黒木釜風呂」ともいう。

この水主の熊野三山の鎮座は同地方では弘法大師の再来とあがめられた増吽が足利時代、応永年中に勧進したと古記にある。あるいは「大水主明神和讃」は増吽が神託によって作製されたとの所伝もあるところから、この山地は部落民の山岳信仰から早く崇敬され、大水主明神と呼び、増吽は熊野系の聖として、ここを熊野三山の鎮座地として改めて勧進したものとも考えられる。この頃は讃岐地方では熊野権現を信仰した盛期と思われ、熊野権現信仰の地方化の一例として説明されている。

つぎに三山の山ろくにそれぞれ石風呂をなぜ設けたのか、これは部落の信仰を集める手段として表向きは紀伊の本宮参詣者が近くの湯峯温泉で潔斎浴、すなわち「ゆごり」または仏教の滅罪行とされたが、その真意は医療不備な村落民の保健治療にあって、利用者の心身をさわやかにし、病症の快復を権現崇拝のご利益として教導することにあったのである。この山ろくの権現風呂は他の例からみて無料で、これを施浴と呼び、人々は喜んでこれを利用させてもらったものである。また同じく他の施浴の例をみると、人々は施浴の日を待望するところから、信仰心深い人は作善として、悪業消滅、今世安穏、後生善処、父母追善のために湯わかし料や湯田を寄進して催す功徳風呂となり、当時の鎌倉足利時代には各所で長期の百日湯、千日湯を施行し、これを施行湯、施行風呂ともいった。

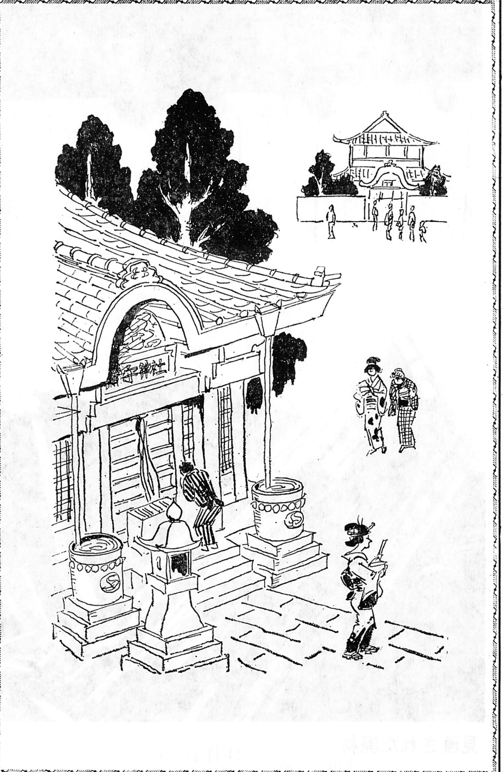
この水主の石風呂では不浄ある女性の利用に際しては、その神宮寺と思われる弘海寺（もとは炎室山浄土寺）より「月水符」をもらい受けて入るという伝承があって、前述の『水主石風呂記』にも

女、月水の符、弘海寺（当所大師堂の坊、新宮山と号す）より出す、按ずに湯治なれば、けがらはしき故に禁じ忌べし、名風呂に入には相風呂へささはる事なし、されども身を慎むべき事なり、依て符を頂戴して護て入ことも

文意に不解の点もあるが、豊嶋氏は、これをつぎのように解釈している。

江戸中期まで新宮風呂に入る女性が、月水除けの符を弘海寺よりもらうて、万一にそなえたことがうかがえる。弘福寺は、嘉吉二年の「大水主社供僧座配之事」また「讃州府志」などによると、古く「炎室山浄土寺」とみえて、すでに中世において行われていたことを、儀礼化、慣習化して継承化された信仰習俗ではなかったかと思われる。

文・武田勝蔵、え・山本富夫



急告

鋸屑。木屑及木の皮屑。石炭混入雑燃料使用の浴場業者又はそれに切替へ様とする業者に急報申上げます。お風呂屋が1名で営業出来る開地式自動燃焼コントロール機を使って下さい。図面詳報用意有ります。問合せ次第送ります。

北海道枝幸郡歌登町
湯乃湯　T2514　開地朝杉

安定した
濾過促進剤！
ネオライト
■どんな沪過機にも使える
■沪過時間が長くもつ
■清澄度が抜群
■経費が⅓節約できる
■掃除の手間が簡単
■沪過機の寿命をのばす
東京珪藻土工業株式会社
東京都渋谷区千駄ケ谷5－1
電話（352）3466（代表）
〒151

新しい時代の18.8ステンレス製
MK式
▨ソロバンレール　▨引（アルミ）戸
▨下水枠　▨下水蓋
（プラスチック製）

中仕切戸は木製建具より安い、軽い、強い、美しい理想的。
特に浴場用として研究開発したYKKアルミ建具に取り替えましょう。
御一報下されば、御見積り致します。

明るく、強く、軽く、美しい
株式会社
東京　松島商店　神田
千代田区神田佐久間河岸72　電話 東京（03）861－8681（代）

浴場用具一式
製造販売
地球束子
製造販売
営業品目
藤籠竹籠・子供寝台・桶各種
足拭・束子・刷子・槇肌・肌拧
磨砂・クレンザー粉石鹸
駒形屋商店
東京都墨田区墨田一丁目一番十六号
電話（611）7323番（612）6953番
振替口座　東京　74113番

大日之出下足箱
おしどり下足錠
大日之出ロッカー
おしどり脱衣錠
大日之出廻転式傘台
大日之出傘立錠
大日之出製作所
大田区大森北5丁目15番16号　TEL（761）3409（763）0535

浴場主の皆様！是非お試し下さい!!
100円玉をポン。……全自動
手間（人件費等）がかからず大きな副収入が得られます
◆リースの特徴◆◆
①維持費不要……（3年間無料修理）
②資産にならない……（税法上全額経費とされる）
③3年後新型と無料交換……（いつでも新品ピカピカ）
④毎月のリース料大変安い
⑤火災盗難保険付
⑥都内に12ヶ所のサービス網完璧なアフターサービス
御申込は コイン洗濯機総代理店　お問合せは午前9時から午後3時までにお願い致します。
SBC電化サービス㈱　TEL（618）0707
東京都墨田区押上3-50-3　〒131
只今1ヵ月無料貸出中

東浴共同事業をご利用下さい

東浴本部では製品の安定供給と価格の統一低廉化を計るため下記の各社と提携し、各種製品の流通をスムーズに供給すべく共同事業を行なっております。是非御利用下さる様御願い申し上げます。

◎貸洗濯機
三洋製品……試用1ケ月後
リース契約　3ケ年　1ケ月リース料
¥3,200

◎重油
指定特約店
坂本燃料（株）　宮園石油（株）
（有）コカド商会　（有）藤塚商店
千代田鉱業（株）　城西千代田鉱業（株）
寺島商事（株）　高野商会

◎タオル
23特別区内は30ダース　その他の地区は50ダースまとまれば直送致します。
価格は変動しますので随時お問合せ下さい。

◎冷暖房機器
東京西ダイキン（株）組合員特別価格にて取付・工事まで致します。

東京都公衆浴場商業協同組合
東浴共同事業部（03）862－6241内16番

ロッカー・錠前の専門メーカー
精密度は抜群!!
好評のアフターサービス
ロッカー・下足箱
扇形傘入箱・ベビー台
番台・回転式傘立台
傘入箱・直列式傘立台
ロッカー錠・下足錠・傘錠
ロッカー錠
ダイカスト・アルマイトメッキ製
分解式・盗難防止製
ロッカー
回転式傘立台
扇形傘入箱
松竹錠工業株式会社
本社　東京都品川区大井4－10－6　電話 本社（771）7477（771）9687
工場　東京都品川区戸越3－10－12　工場（781）5472（782）9189

都道府県別入浴料金表

県名		施行年月日	料金				摘要
			大人	中人	小人	洗髪	
北海道	北海道	49. 6. 16	90	45	20	0	
東北	青森	49. 2. 15	70	40	30	15	
	岩手	49. 7. 29	90	50	30	25	
	宮城	49. 8. 15	90	60	35	30	12月1日から大人95円(8月15日～11月30日迄大人5円補助)
	秋田	49. 4. 1	80	40	30	20	
	山形	49. 2. 1	65	35	20	15	
	福島	49. 2. 1	80	40	20	20	
関東甲信越	茨城	49. 7. 1	80	40	20	20	
	栃木	49. 8. 1	85	45	25	30	
	埼玉	48. 12. 7	70	30	15	10	
	群馬	49. 1. 8	65	30	15	20	A. B
	千葉	49. 8. 26	90	35	20	10	
	東京	49. 5. 7	75	30	15	0	大人85円中人35円(差額東京都助成)
	神奈川	49. 6. 1	80	35	15	5	大人85円(差額県助成)
	山梨	49. 7. 22	80	40	20	20	大人90円(差額県助成)
	長野	49. 6. 20	85	35	20	15	11/1より大人90円洗髪20円(大人5円県助成)
	新潟	49. 7. 1	90	50	25	20	
東海北陸	静岡	49. 2. 10	75	30	15	15	
	愛知	49. 2. 1	60	25	10	5	
	岐阜	49. 5. 16	80	30	25	10	
	三重	49. 3. 1	65	30	10	10	
	石川	48. 12. 1	65	35	20	10	
	富山	48. 12. 22	65	35	20	10	
近畿	福井	48. 10. 1	65	35	20	10	
	滋賀	49. 2. 20	65	30	10	5	
	京都	48. 11. 20	60	30	10	0	
	大阪	49. 5. 10	75	30	15	5	
	兵庫	49. 4. 1	70	30	10	0	
	奈良	49. 1. 6	60	25	10	5	
	和歌山	49. 4. 15	65	30	10	5	
中国	岡山	49. 1. 1	60	30	20	10	
	広島	49. 6. 15	80	40	20	10	
	山口	49. 3. 14	65	30	20	15	
	島根	49. 2. 5	65	30	10	15	
	鳥取	49. 2. 5	65	30	15	10	
四国	香川	49. 7. 1	80	40	30	20	
	愛媛	49. 6. 28	80	40	30	20	A. B
	徳島	49. 2. 1	80	30	20	10	A. B
	高知	49. 4. 25	80	40	30	20	
九州	福岡	49. 6. 5	70	40	20	10	
	長崎	49. 4. 1	65	35	20	15	
	佐賀	49. 1. 1	60	30	20	10	
	大分	48. 12. 20	60	30	20	10	
	熊本	48. 12. 28	60	30	20	10	
	宮崎	49. 1. 15	60	30	20	10	
	鹿児島	49. 1. 1	60	30	20	10	
	沖縄	48. 11. 15	60	50	40	15	

共同・協業への提言

お隣りの風呂屋同士が手を組んで目標と管理と営業を同じ方向にもっていくやり方がいま望まれている。

自分の店舗の欠点を隣りの店舗の長所で補い、お互いが寄り合って一つの新しい営業の規模と仕組みをつくり出すこと、このことは最も手近かで賢明な経営構造を決定する重要なこととして望まれている。

手を取り合い、協業化し、あるいは共同化することは早くから小規模企業の構造を改めていく基盤とされている。

ところが、小さな規模ほど、その経営者の個性は強く、その性格が営業の状態にはっきり現われている傾向が強い。

個性の強いのは好ましいとされているが、それが科学性を基盤としたところの強い個性であることが望ましいが、科学性には乏しく、経験と勘とに頼った一つの独自の方式が唯一、最良のものと思って扱われやすい。こうなった姿の店舗は、環境の変化や自分の店舗の実績を悪くしていると思い込みやすい。実のところ、実績の良し悪しは、環境変化のせいではなく、その店の主人がつくり出すべき営業の仕組みが悪いのであって、この仕組みは、環境変化を吸収した考え方、応用の仕方によって決まり、経営者の原因によるものであることを銘記すべきであろう。

とかく、お金をもうけたいと強い意欲を持つ人ほど自分の足もとには気がつきにくいもので、最も必要とする手段に手ぬかりがあるようである。

一つの店舗が好ましい業績を上げるようにするのは、施設、立地条件、人、などを浴客に好まれるように仕組むことであり、つまりは経営の活動構造を改めていくことである。また、二つ以上の店舗が力と気持をそろえて一つの目的に向って活動することは、さきにもふれたように企業が連携することであって実績を上げるようとする仕組みが採長補短の姿となってよりよい結果を生み出すことになるのである。いまは、小規模より、中規模を、中規模よりも大規模が強い生産力をもち、生産性を高めることになっている。浴場業は専門性を生かし小規模の有利性を消費者の欲求に合わせて近い将来は、営業の仕組みを強く合理的なものにしていかなければならない。

そのためにも二軒ないし三軒ほどの店舗が話し合い地域性や消費者需要を考えて要領よく組み合わせることが不可欠の手段ともなっていくことになろう。

一人で考え実行するよりも、みんなで建設的に考え、実行するところによい方法が浮かび、それによって一人一人は従前に増した利益を得ることができよう。

（浴場経営新聞から）

広場

入浴七クセ

沢田五十若

日に数多くくる浴客のうちにはいろいろ変った人があります。

私は番台に坐ってまだ二年ぐらいしかなりませんし、入浴時だけの限られた時間での観察のことですから、特筆するほどのものでもないとは思いますが…。

人間は年と共に面の皮ばかりでなく身体の皮まで厚くなり、年寄りは鈍感になり直接熱さを感じなくなるのか、例外なく熱い湯を好むのが相場のようです。

極度に熱い湯が嫌いで、湯の温度で見る限りは全くの赤ん坊。熱い湯は、いくらでもがまんできるという変人。

今日は相当温い、開浴の時間がきてしまい、こっちでは困ったものだと思ってるのにも拘らず、浴槽に入りもせず、その温度を確めようともせず、ガランを回し、しばらく差し水、しかる後やおら入るという年寄。風呂が何よりも楽しみだと毎日一番客としてきています。どうせ七十円払ったのだから損のないように入ってやろうとでも思ってるのか「組合の決議により一時間以上の入浴はお断りします」の貼紙されるほど、何時間も体のアカを落すのに余念がないようです。

浴室からの濡れ足をふく、シュロのマットに足を乗せ、爪先を天に向け、かかとをマットに密着させ、ゴシと引くこと一尺、それを繰返すこと五、六回、左かかとに次いで今度は右かかとを五、六回やられるものですから、キチンと敷いたマットもこの人が浴室から出た時点で不格好にずれ、気がかりでなりません。

歩きながら投げるように金を置き去り、のびて取らねばならぬこともあります。何故もっとこっちに置いて行かんのか、番台に乞食が坐ってるのではないぞ、と私は心の中でつぶやいています。

当浴場では番台のつり銭入りに底の浅いアルミのお盆状のものを使ってますが、ご丁寧にも湯銭を自らそれに入れ、しかも百円玉を入れた時は自分でその中から三十円のつり銭まであっと言う間に取ってゆく、混んでる時十円玉で入れられた場合、果して七十円置いたのか、よくよく確めなければならぬ時がある程。

暖くなりこれからは番台でよく舟を漕ぐ光景を浴客に見られる時期でもある。生理現象から浴客の少ない時ほど、つい舟を漕ぎたくなるようです。

浴客は親父の目をさませてやれと別段意地悪してるわけでもないらしいが、パチッとする音にハッと目を開く。番台には百円玉一ツとうすら笑いの顔がある時の具合の悪さも格別。

この人も毎日のようにくる客ですが、囲碁をする人のように金を番台に必らずパチンと音をさせて置く、それに呼応し私もつり銭をパチンと音をさせて返すようにしています。

人はなくて七くせといわれますから、これらの人々を善意に解釈すれば、その七くせの一つかもしれません。

（青森市・珠の湯）

パリの大衆浴場

パリの大衆浴場の近況を、報知新聞「きょうの話題」が伝えていたが、興味深く読んだ。わが公衆浴場と比べて、あまりにも相違する実情を知ることも役に立つと思い、全文を紹介します。

パリの大衆浴場が、このところごみ合っている。日本のそれのように、夏の風物詩となる浴衣がけとはほど遠いが〝銭湯〟ともいえるものはあるにはある。〝ベン・ドーシェ〟と呼ばれるが、公営、私営合わせるとパリの市内で約百五十軒に達する。さっぱり情緒はなく、すべてが個室。しかもシャワーだけなので、手ぬぐいを頭へのっけてどっぷり肩までつかり、鼻歌まじりとはとうていいかない。安アパートや安ホテルにはシャワーすらないのが当たり前で、利用者は、だから学生や労働者が圧倒的に多く、やむを得ずやってくる感じ。それも私営だとシャワーを浴びて〝快適〟とさけぶために八㌦（約480円）とられるので1㌦70（約100円）の公営へ集中するというわけだ。しかもこれは毎日営業はしていないから、開いている日の混雑はより増すことになる。

バカンスシーズンでパリジャンたちが郊外へ出て行ってしまったときに起こるこの珍現象は、実は例年のことで、この時期に市中の工事が開始されるからである。労働者のほとんどは近隣諸国からの出稼ぎ。宿舎もバス付きというわけにはいかないので、一日の汗を流すのは、ベン・ドーシェしかないのである。

空気が高原のように乾燥しているため、日本ほどハダがベタつくことはないが、さらりとシャワーを浴びただけで、すましているという感覚にもなかなか、なじめない。もっともこれは、日本人が勝手に考えることで、彼らは入ったときと同じような顔をして、さっさと出てカフェへ直行、ビールやワインをチビチビやって、長い時間をつぶす。彼らの前を汗みどろの観光客が疲れた表情で通りすぎる。さて、どっちが幸せなのだろうか。

（東浴K生）

「広場」に投稿を

題材は自由です

「広場」は、読者のみなさんが声の交換の場として、自由に話し合う欄です。

政策に対する希望や意見、浴場経営についてのアイデア、体験談、あるいは業界のあり方など、いろいろな題材を選んで、ぜひ投稿していただくようお願いいたします。そのほか随筆、川柳、俳句なんでも結構です。

この欄に掲載されたご意見で業界に大きな反響を呼んだ例も少なくありません。紙上匿名は自由ですが、投稿には住所、氏名を明記してください。

投稿先きは――

全国浴場環衛同業組合連合会内、編集部へ……。

胃検診を行います

東浴国保　9月30日から3日間

東浴国民健康保険組合では、例年の事業計画にもとづき、胃がん胃かいよう、十二指腸かいよう、胃ポリープの早期発見を目的として、胃集団検診を実施します。

私たちには、ガンにならない保証がないのです。四十才以上は、ガン年齢といわれるほど、ガンによる死亡者が多く、当組合でも四十八年度では、第一位の死因別順位となっています。

年齢的にみると四十代から五十代の働きざかりにもっとも多く、このことは、一家の大黒柱で、また社会にとっても大切な人を失うということなのです。

胃ガンは、ごく初期には自覚症状がほとんどなく、たとえ症状を訴えるようになっても胃ガン特有の症状がないため症状をたよりに早期発見することはできません。

胃ガンから命を守る最良の方法は、定期検診で早期発見、早期治療以外にないのです。

検診を受けるとなると時間がないとか、おっくうだという人がいますが、ガン年齢になったら、日ごろ健康に自信のある人でも、年に一―二回検診を受け、それも一年一回だけでやめずに毎年同じ時期に繰り返して受けることが早期に発見するための一番のきめ手です。

今回は、全都の浴場を三ブロックに分け、定めた場所に組合が委託した角筈胃腸科クリニックの検診車をさしむけます。一日に七十―八十人が限度で、一人当りの検診時間は約三分です。

記

一、検査項目　胃部間接撮影

一、期日と会場

九月三十日　神田明神

十月一日　品川公会堂

十月二日　墨田体育館

一、検査料金　一、一〇〇円

内訳

組合負担　五〇〇円

被保険者負担　六〇〇円

一、申込方法

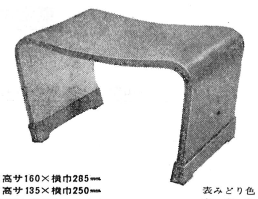
九月十日までに、各組合の協力員または、組合保健婦にお申し出下さい。

ニューよくきん
山本
温泉みやげ
これ下さい
みやげもいいが
みんなあげそこだ
浴室
いやみやげだけじゃない
ほらネ

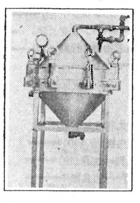
目黒廻転式
温水器
オカン・カラン・浴場配管
目黒製作所
本社　東京都中央区湊1-7-2　TEL東京(03)551-5513
横浜支社　横浜市神奈川区松本町4-28-2　TEL (321)5036
北海道支社　札幌市東区東稲穂町50　TEL(011)781-3271

冷暖房・給湯の設計・見積・施工
東京西ダイキン空調株式会社
〒160 新宿区戸塚町2―105
東浴組合様との特別提携により特価にて販売
御家庭用のルームエヤコン各機種勢揃い
脱衣場・サウナ・喫茶店・レストラン・ビル・マンション・工場店舗・事務所用エヤコン
お問合せは　西ダイキン(株)営業部　高松 (03)―208―5801
東浴組合共同事業部　篠原 (03)―862―6241・・内15

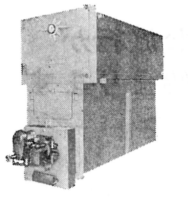
永久腰かけ
構造＝厚さ0.5㎜の硬質樹脂板20枚を1枚に溶着
驚異的に強く。美しく。手入れはらくです
営業用として東京・大阪の全浴場で御愛用下さり、知らぬ方なしと申して過言でない逸品であります。
製造元　池島製作所
大阪市生野区林寺町3―15―14
TEL　大阪(716)6489
普通型　巾150×高サ160×横巾285㎜
小　型　巾130×高サ135×横巾250㎜
その他トルコ用の超大型品もあります。
表みどり色
裏　白　色



廃油を燃料として使える
油濾過装置(特許第560427号)
サービスタンクとメインタンク地上(地下共)をいつまでもきれいに保てますから、バーナー及びギアーポンプの故障がなくなり半永久的に使えます。
急速濾過ができ取扱が簡単です(200ℓ)5分～15分
水ははっきり分離され排出できます。
作業所がいつも清潔に保てます。
カタログ進呈
発売元　大新石油株式会社油機部
〒110 東京都台東区竜泉2丁目18―11
電話(東京03)874―8986・8987
製造・保証元　小川油機工業



TRADE MARK
石油危機解決！
古タイヤが燃料になります
従来浴場燃料として使用しても煤や黒煙の発生で燃料として使用できなかった。今度完成したタイヤ焼却炉は無煙、無臭で従来の缶に取付るだけで然も廃材で充分営業ができます。
特許申請中《重油節約装置》遂に完成
従来使用中のボイラに簡単に取付するだけで燃料費2割節約できます。然も設備費は6ヶ月で節約ができ非常に好評を博しています。
特許《重油節約浴場ボイラ》発売
創業54年輝かしい歴史とたゆまぬ研究、豊かな経験により、開発された重油節約型ボイラ。これは石油危機打開のため、いち早く発表された唯一の浴場ボイラです。
特許《重油・代燃・併用焚に専焼に》
鋸屑自動燃焼器・重油代燃併用焚装置その他浴場合理化近代化設備は是非ご照会下さい。
<カタログ無料進呈>
松清コオルヒイティング株式会社
本　社　京都市南区東九条西山王町10(京都駅八条口)　TEL (075)681―6591～6　〒601
槇糸工場　宇治市槇島町千足63　TEL(0774)23―1100(代)
東京支店　東京都中野区本町6丁目27―12第二吉原ビル11F　TEL (03)384―9130(代)　〒164
出張所　札幌(011)781―4279・八戸(0178)22―0082・新潟(0252)23―0584
富山(0764)23―1789・金沢(0762)91―1288・松本(0263)25―2482
高松(0878)51―8841・広島(0822)61―0061・下関(0832)31―4646
福岡(092)631―0030・熊本(0963)81―0215・鹿児島(09944)3―6221
MATSUSEI COOL HEATING CO.,LTD.



経営実態をみる

東京都衛生局

悪化の傾向さらに深まる

会計組織の整備が急務

東京都衛生局環境衛生部は、四十年以来、環境営業の経営向上をはかるため、積極的な指導を行ってきたが、このほど公衆浴場の実態と今後のありかたについて、専門家に依頼していた調査結果をとりまとめた。その概要はつぎのとおりである。

◇経営成績について

対象二十浴場の四十七年度の集計損益計算書を作成すると別表のとおりで、収益性の良否を示す経営比率（1表）を前年度、前々年に比較すると、収益性を総合的に示す経営資本営業利益率は、四十七年度平均八・五％となり、前年度よりも格段によくなっている。

この原因は、四十七年度対象浴場のうち、新大黒湯が兼業として不動産業を行っており、これが異常値となっているからである。これを除外し、一九浴場について経営を分析すると、その率は八・一％となり、やはり前年度よりもよくなっていることがわかる。

経営資本営業利益率は、経営資本回転率と営業収益営業利益率に分けることができるが、新大黒湯を除いて、これらの比率を算出すると、経営資本回転率は一・一回営業収益営業利益率は七・八％になる。このように前年度よりも格段によくなった原因は、回転率が悪くなったが、営業収益営業利益率が前年度をはるかに上回ったことにある。

営業収益営業利益率がよくなったのは、売上高に対する売上原価の割合が前年度の一七・三％から一五・四％に低下したこと、売上高に対する人件費の割合が四二・四％から三五・三％に低下したこと、および売上高に対する減価償却の割合が九・三％から八・〇％に低下したことがあげられる。

また、四十五年度―四十七年度の平均給与と労働生産性、労働分配率との関係（2表）をみると、いずれも前年度を上回り、新大黒湯を除いても平均給与は八三六千円、労働生産性二、三五七千円、労働分配率三五・三％となり、やはり前年を上回っている。

しかし、浴場の場合、人件費は今後もますます割高になると考えられるので、これを吸収するため引続き労働生産性の向上に努力する必要がある。

労働生産性を高めるには、営業収益（売上高）を大にするか、従事者数を小にしなければならないが、浴場の場合、従事者を減らして労働生産性を向上することには限界があるので、必然的に売上高を大にする方法が必要となる。しかし、入浴料金収入は、利用者数×料金単価として計算され、都の場合、毎年の料金改定にもかかわらず、利用者数は年々減少しているため増収をはかることが困難になっている。したがって、今後一層、多様化、多角化を進め、兼業収入の確保をはかることが必要である。

◇財政状態について

対象二十浴場の四十七年度の集計貸借対照表（別表と3表）をみると、財務の短期流動性を示す流動比率および財務の長期健全性を示す自己資本構成比率は、いずれも前年度よりも大幅に悪くなっている。新大黒湯を除いた一九浴場についても流動比率は一二七・二％、自己資本構成比率は四七・四％となり、流動比率が大幅に悪化している。

以上を総合して、四十七年度の二十浴場の経営は、公衆浴場部門だけについてみると、経営成績、財政状態ともに一段と悪くなっているということができる。

◇入浴料金について

従来「支出原価」によって算出されていたが、四十八年十一月十四日付厚生省通達によって「総括原価」となった。しかし、この改正通達においても、なおつぎの諸点に問題がある。

1　料金総額の決定

①標準人員＝預り浴場の存在

標準賃金＝客観的妥当性を持つ指標なし

アップ率＝実績の何％アップとする

②公租公課

法人税、所得税＝兼業による課税所得の分離

公衆浴場分収支が赤字の場合＝均等住民税のみ

③特別損失

固定資産の売却損等＝料金原価に算入する

④建物再調達費

料金水準の平準化をはかることが目的

帳簿価額の五％引当計上が条件＝再調達時とりくずし経理必要

⑤控除項目

営業外収益、特別利益（固定資産売却益、過年度損益修正等）

⑥兼業収支

区分計理を前提条件として除外

2　料金体系の構成

婦人洗髪料の合理性なし＝省令改正を要す

標準世帯一回の入浴料金を単位として所要値上げ率を乗じ、大人、中人、小人の料金を算出

いずれにしても「総括原価」によって算定されるとすれば、その資料として適正に作成された会計決算が必要になるので、各浴場はその経営実態が経営成績、財政状態を表示する決算書に適正に示されるように会計整理の基準ならびに方法を改善する必要がある。これについては、前年度の営業指導でも指摘したが、まだ不十分の点がみられた。浴場に公金の支出があることを考え合わせると、会計組織、制度の整備は急を要する問題になっている。

対象二十浴場について共通の問題点を列挙すると、つぎのとおりである。

①料金算定方式の改正にともなう会計組織方式の確立

②建替資金の調達難（とくに兼業分）

③利用者の減少

④後継者難

⑤従業員の確保難（家族労働に対する依存度高まる）

⑥多角化、多様化、協業化、共同化の必要性

集計損益計算書

科目＼浴場名	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	合計
売上高	14,943	19,492	9,648	7,964	10,847	10,239	9,972	6,486	7,294	7,976	8,142	12,792	11,233	196,638	10,332	6,132	17,330	11,948	12,369	8,406	400,183
売上原価	2,688	2,566	1,424	1,872	1,695	1,210	1,201	1,023	322	1,335	1,033	1,936	3,084	153,661	528	0	3,146	1,276	3,252	1,785	185,037
人件費	5,047	5,444	4,837	4,303	3,924	2,031	2,900	1,162	2,025	1,950	4,338	5,426	3,140	3,648	2,770	1,867	6,636	6,856	3,934	3,339	75,577
減価償却費	819	1,576	147	171	805	1,218	719	467	747	58	508	948	1,000	670	1,611	536	1,088	1,587	1,438	923	17,036
その他営業費	5,789	8,899	3,172	1,684	1,967	2,696	3,955	2,637	2,721	2,865	2,679	4,478	2,550	7,124	3,426	3,077	6,614	3,477	3,396	2,135	75,341
営業費合計	14,343	18,485	9,580	8,030	8,391	7,155	8,775	5,289	5,815	6,208	8,558	12,788	9,774	165,103	8,335	5,480	17,484	13,196	12,020	8,182	352,991
営業利益	600	1,007	68	△ 66	2,456	3,084	1,197	1,197	1,479	1,768	△ 416	4	1,459	31,535	1,997	652	△ 154	△1,248	349	224	47,192
営業外収益	797	662	67	160	0	0	0	0	0	0	733	1,686	0	6,492	0	855	279	2,797	1,091	454	16,073
営業外費用	539	866	66	36	0	0	0	0	0	0	183	1,549	0	29,745	0	0	50	686	1,034	219	34,926
当期利益	858	803	69	58	2,456	3,084	1,197	11.97	1,479	1,768	184	141	1,459	8,282	1,997	1,507	75	860	406	459	28,339
経営形態	有限会社	株式会社	有限会社	有限会社	個人	個人	個人	個人	個人	個人	株式会社	株式会社	個人	株式会社	個人	個人	有限会社	有限会社	有限会社	有限会社	
決算月	48. 9	48. 6	48. 10	48. 7	48. 12	48. 12	48. 12	48. 12	48. 12	48. 12	48. 12	48. 3	48. 12	48. 5	48. 12	48. 12	48. 2	48. 6	48. 9	48. 9	
本支店数	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	21
従事者数	4	5	6	4	7	5	4	4	4	6	5	3	5	4	4	3	4	6	4	3	90

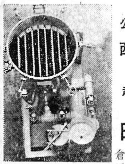
集計貸借対照表

科目＼浴場名	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	合計
現金預金	2,061	6,936	1,462	1,072	6,213	4,473	1,626	1,673	2,205	2,962	837	456	3,836	20,666	866	263	1,920	3,575	2,098	2,555	66,755
その他流動資産	142	113	253	169	185	39	657	83	245	370	3,646	230	471	299,787	280	123	146	,315	5,711	189	313,154
流動資産合計	2,203	5,049	1,715	1,241	6,398	4,512	2,283	1,756	2,450	3,332	4,482	686	4,307	320,453	1,146	386	2,066	3,890	7,809	2,744	379,909
土地	0	6,256	0	0	0	3,623	0	0	0	390	0	0	234	0	0	0	1,500	0	0	0	22,003
建物	0	16,149	490	8	2,430	5,803	722	200	2,157	2,191	0	0	193	0	5,817	0	1,994	10,382	0	0	34,536
設備	3,353	2,545	2,114	1.230	0	0	2,439	1,642	1,783	207	3,834	3,378	4,023	2,789	1,756	1,867	1,536	1,877	4,519	2,557	44,449
什器備品	233	3 705	294	307	3,372	1,983	1,136	153	306	0	145	93	2,243	100	494	489	825	522	459	160	14,069
その他固定資産	106	653	347	107	0	417	3,259	2,917	0	3,800	0	151	86	41,067	62	0	2,900	672	33	51	62,585
固定資産合計	3,692	6,308	3,245	1,652	5,802	11,826	7,556	4,912	4,246	6,588	3,979	3,622	6,793	43,956	8,129	2,356	8,755	13,453	5,011	2,768	177,642
資産合計	5,895	29,357	4 960	2,893	,200	16,338	9,839	6,668	6,696	9,920	8,462	4,308	11,006	364,409	9,275	2,742	10,821	17,343	12,820	5,512	557,551
未払金	287	35,593	214	383	12 143	0	283	186	346	171	731	185	375	14,063	113	260	835	142	82	284	20,607
その他流動負債	4,374	1 802	986	657	,637	141	350	171	0	0	236	1,549	181	72,528	171	480	3,081	12,671	11,361	341	112,711
流動負債合計	4,661	,395	1,200	1,040	2,780	141	633	357	346	171	967	1,734	475	86,591	284	740	3,916	12,813	11,443	625	133,318
固定負債合計	1,367	2,079	923	0	2,759	5,620	4,750	1,520	3,104	129	4,100	1,200	2,756	291,395	6,400	0	0	0	0	2,224	346,345
負債合計	6,028	18,474	2,123	1,053	2,539	5,761	5,383	1,877	3,450	300	5,067	2,934	3,237	377,986	6,684	740	3,916	12,813	11,443	2,849	479,663
資本合計	△ 133	20,883	2,837	1,893	2,661	10,577	4,456	4,791	3,246	9,620	3,395	1,374	7,893	△13,577	2,591	2,002	6,905	4,530	1,377	2,663	77,888
負債資本合計	5,895	14,357	4,960	2,993	12,200	16,338	9,839	6,668	6,696	9,920	8,462	4,308	11,093	364,409	9,275	2,742	10,821	17,343	12,820	5,512	557,551

比率名	昭和45年度	昭和46年度	昭和47年度	算式
（A）				
①経営資本営業利益率(%)	5.7	3.0	8.5	$\frac{\text{営業利益}}{\text{経営資本}}\times 100$
②経営資本回転率(回)	1.3	1.2	0.7	$\frac{\text{営業収益}}{\text{経営資本}}$
③営業収益営業利益率(%)	4.3	2.4	11.8	$\frac{\text{営業利益}}{\text{営業収益}}\times 100$
（B）				
④平均給与(千円)	698	641	840	$\frac{\text{人件費}}{\text{従事者数}}$
⑤労働生産性(千円)	1,629	1,514	4,446	$\frac{\text{営業収益}}{\text{従事者数}}$
⑥労働分配率(%)	43.9	42.4	18.9	$\frac{\text{人件費}}{\text{営業収益}}\times 100$
（C）				
⑦流動比率(%)	134.1	326.0	285.0	$\frac{\text{流動資産}}{\text{流動負債}}\times 100$
⑧自己資本構成比率(%)	65.9	44.9	14.0	$\frac{\text{自己資本}}{\text{総資本}}\times 100$

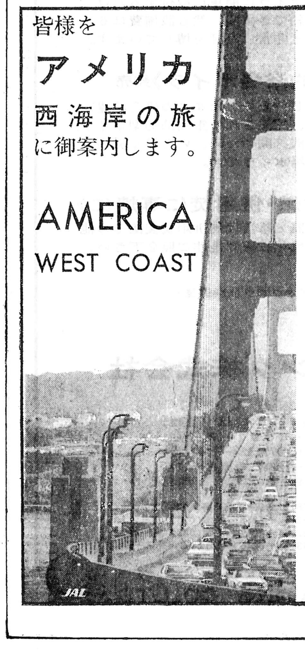
全国各地で最高の人気！

公認検査証付き・国宝級の名器
西日東パイオニア濾過機
総ステンレス設計永久品
超音波ノーズル・産地硅藻土卸
硅藻土使用量　1ヶ年3，4包
田丸屋製作所
倉敷市美和2丁目　貸切風呂　難波　猛
電話　0864（22）3350～1番
（世界水準三次沪過法）



Mutuwa
皆様のムツワ湯桶
・髪洗桶・腰掛・洗剤（エースワン）
特約代理店
岐阜市浴場組合　岐阜市鍵屋西町1－75TEL0582（52）1456
丹羽商事社　群馬県桐生市東1－5－35　TEL0277(45)1819
発
有限会社　睦和商事　本社　〒104　東京都中央区築地2－15－15　TEL03（543）2896～8

サウナ・浴場
家具
備品
桜木芸工業株式会社
本社　品川区勝島1～3～27　〒140
TEL　765～3331～3



皆様を
アメリカ
西海岸の旅
に御案内します。
AMERICA
WEST COAST

素敵な旅行が
始まります

◎渡航日程　11月6日出発　11月12日帰国
◎使用機種　日本航空ジャンボジェット機
◎主な観光予定地
サンフランシスコ　金門橋、市内観光
ロスアンジェルス　ビバリー・ヒルズ
オペラ街
ディズニー・ランド
ラスベガス
ハワイ　ホノルル市内観光
イオラニ宮殿
パンチ・ボールの丘
◎締切がせまりました。参加希望の方はお早めに。
主催　白バラ堂本舗　(918)4547代表
東京都豊島区北大塚2－4－9

東浴信用組合旅行募集の御案内

高山祭りと飛騨の民芸を訪ねて
1．実施日：昭和49年10月8日（第一班）～
10月9日（第二班）～
2．募集人員：各40名
3．旅行費用：32,000円
定期積金　10ヶ月掛
毎月掛金…4,000円　契約高…40,700円
※定員になり次第締切らせて頂きます。
4．コース　══バス利用
上野 8:08 ─特急はくたか─ 富山══五箇山相倉（泊）══
══御母衣ダム（中食）高山市（祭り見学）══
══下呂温泉（泊）══恵那峡══
══名古屋 ─ひかり80号─ 18:05 東京
（2泊3日）

東南アジアの旅
1．実施日：昭和49年11月9日～
2．募集人員：30名
3：旅行費用：168,000円
定期積金　10ヶ月掛
毎月掛金…20,000円　契約高…203,600円
※定員になり次第締切らせて頂きます。
※費用及び日程等に多少の変更がある場合は御了承下さい。
4．コース　══バス利用
9:30 羽田 ─シンガポール航空→ シンガポール（泊）══
シンガポール市内観光══シンガポール（泊）══
12:45 シンガポール発──→ 14:20 バンコク（泊）══
バンコク市内観光══バンコク（泊）══
11:20 バンコク発→ 15:5 香港（買物由自行動）（泊）══
午前香港市内観光══ 14:20 香港──→ 19:20 羽田
（5泊6日）

沖縄南部・中部観光と八重山
1．実施日：昭和49年11月25日～
2．募集人員：40名
3．旅行費用：110,000円
定期積金　10ヶ月掛
毎月掛金…11,000円　契約高…111,900円
※定員になり次第締切らせて頂きます。
4．コース　══バス利用
9:00 羽田──→ 11:30 那覇（市内観光）（泊）══ 9:00
12:30 名護（昼食）13:30 ─全日空─ 守礼門══ 18:00 那覇（泊）══ 8:00
8:50 空港──→ 10:15 石垣空港══宮良殿中══
17:00 宮平観光ホテル（泊）══ 8:30 石垣空港─→ 9:25
10:35 那覇空港══市内（昼食）自由行動……
17:35 空港 ─全日空─→ 19:55 羽田
（3泊4日）
東浴信用組合　TEL《862》6241㈹